



VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

37/56

Številka - Number / Leto - Year

13. 9. 2020

**24. NEDELJA
MED LETOM**

**24TH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

Fr. Drago Gačnik, SDB
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS
125 Centennial Pkwy N.
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971
CELL: 905-520-2014

E-MAIL
gregory_sdb@
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE
www.carantha.com

HALL RENTALS
CELL: 905-518-6159

E-MAIL
hallrental@
stgregoryhamilton.ca

Kolikokrat naj odpustim?

»Odpusti krivico svojemu bližnjemu, tako bodo tudi tebi na tvojo prošnjo odpuščeni tvoji grehi« (Sir, 28,2).

»Gospod odpušča vso tvojo krivdo ... Z nami ne ravna po naših grehah, ne vrača nam po naši krivdi« (Ps 103, 3.10). »Tako bo tudi moj nebeški Oče storil z vami, če vsak iz srca ne odpusti svojemu bratu« (Mt 18,35).

»Odpusti nam naše dolge, kakor tudi mi odpuščamo svojim dolžnikom«. V teh stavkih, vzetih iz današnje liturgije, je zajeta vodilna misel premišljevanja krščanske skupnosti, to je veselo, brezmejno in plemenito odpuščanje.



To nalogo prvi predlaga Sirah, judovski »pisatelj« iz 2. stol. pr. Kr., čigar delo, ki je k nam prispelo v grščini za to je poskrbel njegov nečak - je bilo v velikem delu na novo urejeno po hebrejskem izvorniku, o čemer pričajo nekatera arheološka odkritja. Odlomek, ki ga beremo danes in je posvečen odpuščanju ter tihi jezi, je bil popravljen v slogu modrostnega premišljevanja, ki želi združiti v veri konkretne in neposredne moralne zahteve. Sovraštvo v odnosih do brata je kakor zaslon, ki prekine tudi dialog z Bogom. Če ti odpustiš bratu, tudi tebi Bog odpušča; če si ti neizprosen, bo tudi Bog do tebe.

Ta »teološka« razsežnost odpuščanja je povzeta v odlomku iz »Govora o skupnosti«, ki ga je evangelist Matej zbral v 18. poglavju svojega evangelija. Vidimo, da se odpre kakor nekakšen diptih: na prvi tabli je zapisano prizadevanje za bratsko opominjanje, kakor smo videli prejšnjo nedeljo; na drugi, ki jo beremo danes, je na sceni odpuščanje. Nekatera svetopisemska besedila so vabila k najmanj trojnemu odpuščanju,

kakor Bog odpušča »človeku dvakrat, trikrat«, o čemer piše Jobova knjiga (33,29). Petru se je zdelo, da je izviren in plemenit, ko si je zamišljaj odpuščanje do sedemkrat. Jezus pa gre preko in razdobi količinsko razumevanje odpuščanja, na glavo obrne pesem odpuščanja, ki jo je izrekel Lameh v 1 Mz 4,24 (»Kaj n bo sedemkrat maščevan, Lameh pa sedemdeset sedemkrat«), in zahteva od svojih učencev brezmejno odpuščanje, kar izrazi s simboličnim presežnim številom »sedem-desetkrat-sedem«.

Temu svojemu pozivu doda Jezus nazorno priliko, ki je ne navajamo, ker je premalo prostora. Zgrajena je v treh prizorih z dvema glavnima osebama: gospodar in služabnik dolžnik; služabnik in njegov kolega, dolžnik njemu; gospodar in služabnik v končnem obračunu. Vsa pripoved temelji na nasprotju. Je nasprotje med dvema držama: služabnikov dolg je neizmeren (za plačo, ki jo je dobil delavec takrat bi rabil približno 60 milijonov di, da ga odplačal) in vendar zadošča le prošnja gospodarju in ta mu vse odpusti; služabnik od svojega kolega, ki mu je dolžan borih sto denarjev, je neizprosno, neprizanesljiv. Bog v svojem neizmernem usmiljenju presega vsak človekov prestopek, odpuščajoč vedno in popolnoma. Človek pa razkriva svojo ozkosrčnost, ko se pogosto obnaša kot užaljeni tiran, ki ravna kruto z bratom tudi zaradi malenkosti.

Lekcija, ki jo Jezus naslavlja svoji skupnosti, je v vsakem primeru jasna in ne dopušča izjem. Učenec mora biti vedno pripravljen in vesel v odpuščanju, ne da bi se zatekal k izgovoru: »odpustim, a ne pozabim«. Toda odpuščanje, ki ga podarimo bratu, ima globoke korenine: priznati moramo namreč, da smo najprej mi božji »oproščenci«. Sveti Avguštín piše: »Oproščenci, oproščajmo!« »Blagor usmiljenim zakaj usmiljenje bodo dosegli« (Mt 5, 7).

(Prim. Oznanjevalec 2005-2006, št 1)

Response:

The Lord is merciful and gracious; slow to anger, and abounding in steadfast love.

First Reading - Ecclesiasticus 27:30 – 28:7

The cure for bad memories is to remember the things of God.

Second Reading - Romans 14:7-9

Life and death only have meaning when they are lived for something more than ourselves.

Gospel - Mathew 18:21-35

There is no limit to forgiveness, because heaven is eternal forgiveness.

“Unless you each forgive... from your heart.”



Illustration

We all probably take for granted the fact that there are seven days in the week. Yet no one really knows why there should be seven days. There are theories, of course, but none of them are certain. The seven-day week seems to have been used throughout the Mediterranean area and on into India. It is what it is. Yet the fact of the seven-day week seems to have suggested to the Jewish mind the idea of seven as a totality. In the Old Testament, the Jewish scriptures, the creation takes place in seven days because this means there is no moment of time in which God is not concerned with creation. In the New Testament, in the book of the Apocalypse, the message is to seven churches, because seven represents all the churches.

So when St Peter suggests that we should forgive people if they sin against us “seven times”, he is



not suggesting just a small number. Seven is the number of totality, so Peter thinks he is saying something profound about always forgiving. We forgive while we live. Christ replies by saying, “Not seven, I tell you, but seventy-seven times”, or “seventy times seven” in some translations. This multiplication is because mercy is not just for this life, for the time we have, the time of the seven days, but also for eternity. Eternity is unimaginable but we can think of it as time multiplied by time. So the Gospel story of the servant being led to judgement is our story, because if we do not forgive, how can we enter the world of forgiveness, which is heaven?

Gospel Teaching

Christian morality is the morality of heaven. We are not just concerned with how we live with each other on this earth, but with the life of the world to come. The shape of this new world is determined by how we live in this world. It is present, too, in the sacraments, in prayer, in those mo-

ments of peace that God alone can give. What really connects us to heaven is mercy. Nothing in Christian thought makes sense without the idea of the forgiveness of sin. The incarnation is for the sake of the forgiveness of sin.

The servant in the Gospel parable is asked to be like God to his fellow servants by forgiving them. It is not just God saying, “I forgave you, therefore you should forgive others”, but God saying, “I forgive all human beings, but I wish to forgive some of them through you. Their debt to you is yours and theirs, but the forgiveness is mine. And I want you to be ministers of that forgiveness.”

Application

In our world, politics, in essence, is the art of helping people to live together; and since all have sinned and owe each other debts that cannot be repaid, the work of politics should be seen as fundamentally a work of mercy and forgiveness. In offering mercy to the world, Christ has the key to every other good thing in this world.

Mercy is not just a medicine to cure the disease of our sin, but is the divine nature, in the particular situation of our world. By sharing in this mercy, we share in the divine nature. We may or may not remember our sins in heaven; but in the vision of God, we would see that mercy is natural to God, and know that God would always offer forgiveness without reserve.

Yet there quite simply isn’t any forgiveness to those who do not forgive. That would be like trying to breathe in without breathing out.

And so any theory of politics, or philosophy of life, which has no room for mercy has missed the point of life itself and why God made us. Whatever we believe, we are living as God’s servants among fellow servants. We are called to friendship with God, which is the fulfilment of service on earth, but we do not become God’s friends if we refuse to be friends with each other. Forgiveness cannot be forced on us. God offers it, and we are to offer it with God, but it must be accepted. No one will accept forgiveness who does not want to share it with others. So it is in forgiving that we are forgiven.

SLOVENSKA ŠOLA UPDATE

I wanted to wish everyone a happy and safe return to school! I know things have been stressful with coping with COVID19 over the last few months, but things seem to be returning to a new normal with the re-opening of schools.

I'd like to give everyone an update on Slovenska Šola for the 2020/2021 session. Šola will be running online this year. Lorie and I will be transferring our program from the classroom to online and this will take some time and effort on our parts. At this point, we are still waiting on specific instructions from the International Languages Programme but we anticipate that online classes will start the week of October 19, 2020. Whether the classes run, will depend on numbers. As I mentioned, it will take some time and effort to transfer the programme to an online platform, so we are hoping that parents and students will be putting in equal time and effort once the programme starts.

Aside from going online, there will also be another change. Rather than running the class on Saturdays, we are considering picking a weeknight instead so that everyone has the weekends free for relaxing and family time. We will canvass a convenient time with participating families.

We are excited to see both new and returning students! If your child is interested and would like to take part, please email Sandy at sferletic@gmail.com. Please feel free to share this with anyone you think might be interested.

See you soon!

Sandy Ferletič

LONG WEEKEND V SLOVENSKEM PARKU

V nedeljo, 6. septembra 2020, smo imeli v Slovenskem parku zopet sveto mašo. To je zadnji »long Weekend« v letošnjem letu, ko smo imeli v planu sveto mašo. Lepo vreme, nam je omogočilo, da smo imeli sveto mašo zunaj pri kapelic in zbralo se je res lepo število članov parka. Hvala vsem, ki so pripravili kapelico in jo okrasili; hvala Jožetu Razpotniku, da je pripravil ozvočenje in prenos maše po Facebooku. Prav tako hvala sodelavcem-bralcem pri maši.





PRVO POROČILO IZ HAMILTONA

Hamilton je precej veliko in važno mesto v Kanadi nekako na pol pota med Buffalom in Torontom. Leži lepo podolgem, stisnjen med hrib in Ontarijsko jezero. Ima dobro pristanišče na zapadnem koncu jezera. Več kot 50 milj je oddaljen od Niagarskih slapov, tako da se »grmenje voda« več k nam ne sliši. Hamilton ni nikakor najmanjši med kanadskimi mesti, ker šteje okrog 300,000 prebivalcev. Je tudi sedež precej velike škofije.

Hamilton je središče jeklarske in železarske industrije v Kanadi. Po jezerskem pobrezju se dviga gozd tovarniških dimnikov, ki kolobarijo težke oblake dama. Iz topilnic in visokih, peči se krvavordeči žar zrcali v temni jezerski gladini in odeva na nočnem nebu. Žerjavi škrip-ljejo v pristanu, ko ladje razkladajo premog in železno rudo in odvažajo v širni svet razne koristne tovore izdelane v hamiltonskih fužinah in kovačnicah.

Jeklo in železo sta podlaga za ustvarjanje industrijskega in poljedelskega bogastva. Jeklo daje državam in narodom gospodarsko moč, politično veljavo in vojaško silo. Zato si zaostali in revni narodi na, vse reč prizadevajo, da dvignejo proizvodnjo jekla in železa, da se rešijo revščine in odvisnosti od drugih.

»Moje - vse,« zlato je reklo.

»Moje - vse,« je reklo jeklo.

»Kupim - vse,« zlato je reklo.

»Vzamem - vse,« je reklo jeklo.

Ne spominjam se več, kdo je zložil te verze, ali eno vem, da živimo v dobi jekla in tehnike in da nam spet žuga strašna vojna med dvema jeklenima orjakoma, U.S.A. in ZSSR.

V okolici Hamiltona in St. Catharines se razprostirajo prelepi vinogradi in sadovnjaki, ki »razcvitajo dehte spomlad, jeseni rodijo žlahten sad.« V majniku pri nas obhajamo nedeljo cvetja.

Naši sosedje v Torontu nas radi »zafrkavajo« češ, da je Hamilton le predmestje Toronta. A mi ne slišimo radi tega. Zato le pazite, da ne rečete tega na glas pri nas v Hamiltonu, ker se vam lahko primeri kaj takega, kakor tistemu Ljubljancu, ki se je prerekal z meščanom iz mesta Loža. Ljubljancu je trdil, da je Ljubljana večja, lepša in zato imenitnejša kot mesto Lož. Ložan pa je kar za poleno prijel, mu ga pod nos pomolil in ukazal: »Pri priči daj Ložu čast in prednost nazaj, ker Lož je mož — Ljubljana je pa baba.« Če dobro premislimo, Toronto pa še baba ni, ker je tisto »ono« srednjega spola.

Nekaj nad 300 slovenskih družin in samostojnih samskih ljudi je v Hamiltonu in okolici. Poleg teh je pa še drugih 300, ki bivajo v razdalji 20 do 30 milj v St. Catharines in drugih manjših krajih po Niagarskem polotoku. Večinoma si služimo kruh v hamiltonskih tovarnah in jeklarnah; precej pa nas je, ki na farmah pridelujemo vino, žlahtno, sadje in mleko.

Do lanskega avgusta so vsako nedeljo prihajali k nam č. g. lazaristi iz Toronta in skrbeli za nas v duhovnem pogledu. Lansko leto pa smo dobili stalnega slovenskega duhovnika dr. Lojzeta Tomca. Tako sedaj nismo več črda brez pastirja. Imamo že samostojno slovensko duhovnijo, ki bo čez čas, ko sezidamo potrebne stavbe, postala samostojna slovenska župnija v Hamiltonu.

Za ta čas uživamo gostoljubnost v župniji sv. Ane. Naš duhovnik ima tam hrano in stanovanje. Maša za Slovence je vsako nedeljo ob 10:30 A.M. v obširni kapeli v prikletju (basementu.) pod šolo iste župnije. Kapela je posvečena Kraljici Sv. Rožnega venca, je revna in nič kaj lepa. Strop je tako nizek, da ko se daje blagoslov z Najsvetejšim, mora duhovnik paziti, da ne zadene z monštranco obenj. Vendar smo hvaležni, da imamo vsaj to; ker začetki so povsod skromni in ubogi.

Slovenska župnija je že šesta po vrsti, ki se je začela in se razvija pod okriljem župnije Sv. Ane. Pet drugih narodnih župnij je že izšlo iz katakomb pod šolo Sv. Rožnega venca, in sicer: poljska, italijanska, madžarska, slovaška, vzhodnega obreda in hrvaška. Slovenska je sedaj na potu. Je še težko reči, v katerem mesecu ali letu je to naše dete pod srcem Sv. Ane in kdaj bo zagledajo luč sveta.

V katakombah Sv. Rožnega venca delamo načrte in sanjamo o tem, da bomo kdaj imeli lično cerkev, kjer se bomo zbirali k sv. daritvi, molitvi in poslušanju Besede božje, in dvorano, kjer se bomo shajali k pouku in zabavi, ker človek ne živi samo od kruha. Velja o nas, kar je tako lepo povedal Silvin Sardenko: »Katakombe, katakombe, zibel cerkve večno mlade, kjer so z mehкими rokami, zibale jo prve nade.«

Naše družine so še mlade. Starih naseljencev ni dosti več. V preteklem letu smo imeli 30 krstov in samo dva pogreba. Pa še taista dva, ki smo ju pokopali, nista umrla radi bolezni ali starosti, ampak po nesreči. In pa Udučeva Sonjica, komaj par mesecev stara, je odšla med angelce. Tudi za naprej kaže, da starka Smrt ne bo imela dosti koš-nje, pač pa bodo vile rojenice morale zelo hiteti, da sproti posteljejo zadosti zibelk s svilenimi blazinicam in jih okrasijo z belimi cofki.

Večina naših mladih ljudi je prišla v Kanado iz taborišč v Avstriji in drugod šele po letu 1956. Smuknili so čez majo brez potnih listov in brez vojaških odpustnic. Doma so se čutili na tesnem in brez posebnih izgledov za bodočnost. Mnogi so sanjali o daljnih tujih krajih, ki so dosti bolj vabljivi, če jih človek gleda od daleč. Čez mejo so šli večinoma fantje, deklet ne toliko. Zato imamo sedaj tukaj lepo število samskih fantov, deklet pa skoro nič. Prenarediti smo morali narodno pesem na:

Preljub! moj Svet Lenart, kako si ti svet,
k' maš fantov preveč pa nobenih deklet.

Nekateri fantje so si pomagali na ta način, da so naročili dekleta - nevesto iz Slovenije po zračni pošti. Seveda ta stvar precej stane, ker morajo plačati tovornino in carino zanje. Dobavili smo že precejšnje število prav zalih in pridnih nevestic iz starega kraja. Vendar je kljub temu pomanjkanje še občutno.

Zadnje čase se je med fanti razširila vest, da je tam pri vas v Clevelandu ravno narobe, namreč: premalo fantov, pa preveč deklet. Zlasti tam okoli Sv. Vida so menda celi vrtovi zlahtnih rožic, ki čakajo, da jih kdo utrga. Bojimo se, da se pri nas nekaj sumljivega plete.

Pravijo, da se bodo naši fantje nekega dne zbrali, pridrli v Cleveland, tam polovili zadostno število deklet, ter jih zlepa ali zgrda odpeljali v Hamilton, da jih tukaj duhovnik s štolo zveže. Menijo, da se ne bodo preveč upirale in branile.

Ne vemo še, kaj bodo v tem slučaju naredili klevelandski fantje. Svetujemo jim, naj Hamiltoncev ne kličejo na »aufbiks« in naj ne postavljajo »šrange«, ker je zelo nevarno. Hamiltoni so jako močni in pogumni in ni dobro z njimi črešenj zobati. Sam njihov vodja Kranjcev Franc je tako močan, da vas z eno roko čez streho vrže.

Mi smo fantje iz te vasi nas se sam h...č boji,
kogarkoli srečamo, vse ob tla pomečemo.

Priporočili bi vsem, naj se ta reč zlepa uredi, s poganjji; ker drugače lahko nastane nevarnost vojne med U. S. A. in Kanado, saj bi to izgledalo kot rop Sabink v starem Rimu.

Iz tega, kar sem vam do sedaj opisal, sami uvidite, da je pri nas vse potrebno pri roki za ustanovitev župnije. Slovenskih ljudi je zadosti, imamo svojega duhovnika, samo cerkev, dvorano in župnišče bo treba zidati, pa jo bomo imeli. Lahko bi kar takoj začeli z zidanjem; pa kaj, ko nam samo ene majhne malenkosti manjka.

Ribniška gospodinja je prinesla v hišo skledo ješprenja, ga postavila na mizo pred kosce, in se takole opravičila: »Majhnu je majnkalu, pa b' vam b'la štrukle skuha-

la, vajste, per nas je zmirej vsa perprava za štrukle, samu muoke naj.« Pri nas v Hamiltonu je tudi vsa priprava za zidanje, samo denarja ni.

Bojim se da bodo tisti, ki to berejo, tukaj prenehali z branjem, pogledali čez očala in pomislili: »Aha, že vemo, kam pes taco moli. Tile Hamiltonci bodo pa spet »fehtali.« Ni lepo, da tako mladi, pa že beračijo; delat, naj grejo, delat, ne pa beračit.« Joj, nikar se ne prenaaglite in ne bodite tako hudi in strogi z nami. Vi ne veste, kako mi radi delamo. Pa kaj čemo, ko tukaj v Kanadi ni zadosti dela. Nezaposlenost je dosti hujša, kot v U.S.A. Lansko zimo so nas najmlajše prve odpustili z dela. Več kot polovico nas ni delalo. Mlad, 27 let star, prijazen in čeden fant je bil že 7 mesecev brez dela. Lotila se ga je silna duševna potrtost in obup ter si je v črni uri vzel življenje. Bil je brez dela v tiskah in ni imel oči, katerim bi se izjokal, ne ust katerim bi zaupal svoje gorje. Tudi nam so prišle solze v oči, ko smo gledali strto mlado življenje v krsti.

Komaj po nekaj let smo šele v tej tuji deželi, angleščine še ne znamo dosti; nimamo ne hiš ne avtov. Tisti pa, ki jih imajo so vsi v dolgovih in jih stiskajo mesečni obroka. Sami bomo težko zmogli cerkev in dvorano, ker smo gospodarsko prešibki. Vse narodnosti v Hamiltona imajo že svoje cerkve in domove, razen nas Slovencev in Portugalcev. Zidati bi morali čim prej, da bi se vsi ohranili zvesti katoliški veri in da bi ostala dobri pošteni kanadski Slovenci.

Od danes naprej se bomo večkrat oglašali v Ameriški Domovini in vam vse po pravici in resnici povedali, kako se pri nas menjavata žalost in veselje. Ko boste brali, kaj delamo in kako smo pridni, se boste včasih smejali, včasih pa si boste z rokavom ali predpasnikom solzo obrisali, se useknili in vzdihnili: »Da, saj pravim ti naši "ta mali" tam v Hamiltonu; saj jih mora človek rad imeti, ko so pa tako pridni, — ubožčki.«

Če bi želeli pisati k nam, nas kaj potolažiti ali pa kaj vprašati, tedaj pišite na sledeči naslov:

Holy Rosary Slovenian Mission, 120 Sherman Ave.
North, Hamilton, Ontario, Canada.

Ko dobite v roke novo številko Ameriške Domovine, takoj pogledajte, če je kaj iz Hamiltona in preberite. Prihodnjic boste brali zgodbo »O dveh vinogradih«.

Saj vem, da radi berete o trtah, grozdju in vinu. Do tedaj pa zdravi ostanite.

R. L. T.

(Ameriška Domovina, Marec 1961)

YOUR DEATH

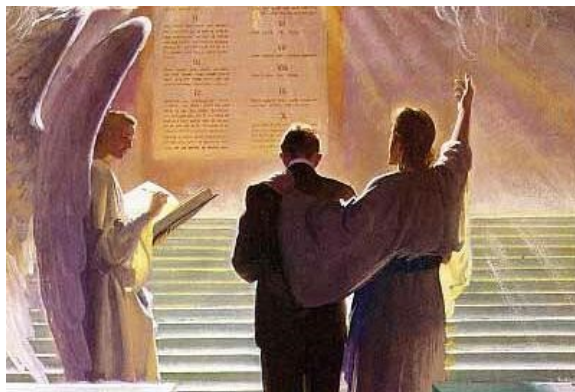
By Fr. Steve Ryan, SDB

I know – just the title makes you want to tell me, “How dare you bring up that topic!” “My death will be a long time from now, and it is none of your business!” or “The best thing we can do is enjoy life and not worry about death.”

Okay. I know it’s not many people’s standard topic of conversation but... in these six months that have been filled with fear of COVID-19 – with all the emphasis on taking precautions (social distancing, no parties, masks, keeping 6 feet apart, close the restaurants, close the sporting events and theaters) – admit it: in general, we’ve done little preparation of our souls to meet the Lord and receive our eternal judgment.

This year has been filled with fear, but alas, perhaps not as much fear of the Lord and the afterlife. Fear of catching the bug certainly dominates fear of our particular judgment as we stand before Almighty God. Yes, I think a healthy dose of this “other fear” is appropriate. It’s a fear, a concern and a great hope about what comes after our heart stops beating. Amidst all the talk of “Be safe,” “Be careful” and “You take care of yourself, you hear,” I think a little reminder about what comes after death is necessary. There has been insufficient talk of what comes after death – our true last end.

So here is a quick reminder: our eternal destiny is heaven. We have great hope of getting there – not on our own doing – but because of the gracious gift of our Lord Jesus Christ. However, we need to cooperate with that grace by jumping into His mercy, receiving grace and avoiding sin. We are called to



constant conversion and need to strive for holiness – the fulfillment of our baptism. We can do it because of the grace God provides (thank God!). The other part of the story is that the devil is trying desperately to ruin the whole thing! He seeks to devour every soul and is playing a thousand tricks a day on us. And... we fall for his deception. We sin. We are selfish. We ignore the commandments written on our heart and revealed to us by God. We have become spiritually apathetic. God help us!

When we “waste” the gift of God’s grace – through ignorance, apathy and selfishness – God is disturbed. He gets angry. We should know better! We do know better!

So wake up! We all will have to give a personal accounting of our lives at the moment of our death, be it this year or decades from now. Let’s keep the end in view always – judgment day.

Regarding Death

I wonder when it will happen for you? I hope you will be ready. So... yes, live life well and avoid sin. Live in God’s grace. Go to confession, communion, forgive one another, be kind, make Mother Mary a part of your life, practice joy and gentleness, pray daily.

Regarding Judgment

Am I going directly to heaven or will I spend time in purgatory? Or am I going to hell? Is heaven still on my radar?

Let's pray: Increase my faith, O Lord, and help me to live it well – on a daily basis – so that when I die I will go to heaven. I trust in You, Jesus.

"I am the resurrection and the life. He who believes in me, even if he dies, will live. And everyone who lives and believes in me will never die." – John 11:25-26

POKOJNI

V Sloveniji je po daljši bolezni 8. septembra, zaspal v Gospodu **Matija Bohnc**, brat naših faranov: Vere Gonza, Tončke Smodiš, Ane Doma in Antona Bohneca. Že dalj časa je bil v domu starejših občanov v Lendavi.

Za pokoj njegove duše smo darovali sveto mašo v sredo, 9. septembra 2020, zvečer ob sedmih. Na ta dan je bil v Sloveniji tudi njegov pogreb. Iskreno sožalje vsem žalujočim, pokojnemu Matiju pa večni mir in pokoj.

CWL UPDATE

Our CWL executive met on September 9th to follow up on a number of our current initiatives. Due to current restrictions general meetings are not being scheduled for the time being. Please continue to keep each other and our parish community in your prayers. /Rosemary Šušteršič/

KŽZ je od dobička pri letošnjem Bazarju darovala 12,000 dolarjev za potrebe naše cerkve. Hvala za dar.



DAROVI - DONATIONS

Za gradbeni sklad so darovali:

- Marija Hočevar \$100 namesto rož za † Viktorja Glavač

- Rajko Kovač \$50 v spomin na † Viktorja Glavač

- Vera Gonza \$50 v spomin na † Viktorja Glavač

- Jože in Marija Magdič \$200 namesto rož za † Viktorja Glavač

- Cecilija Sobočan \$ 100 v spomina na † Viktorja Glavač

Hvala vsem za vaše darove.

"ONE HEART, ONE SOUL" CAMPAIGN

Kot ste lahko že lani in letos spomladi prebirali v Vestniku, se naj bi bila letos spomladi tudi naša Župnija priključila drugemu valu župnij, ki bomo se vključile v kampanjo "ENO SRCE, ENA DUŠA". Vse se naj bi začelo s Spomladanskim banketom, potem pa je sredi marca prišel Covid-19 in vse se je ustavilo. Prvi val župnij je začel že lansko leto in so z zbiranjem sredstev nadaljevali. Stvari so se temeljito spremenile, vendar počasi se stvari urejajo in smo se odločili, da to jesen nadaljujejo s to kampanjo. Kako bo to potekalo boste še dobili bolj natančno razloženo v prihodnje. Zaenkrat samo toliko, da veste, da bomo nadaljevali. Ta kampanja bo pomagala župnijam, da bodo uresničile določene projekte, ki so si jih zastavile. Pri nas smo v zadnjih letih kar precej stvari uredili. Hvala Bogu, vsaj glavnina streh je sedaj dobrih kar za nekaj časa. Naš plan pa je bil, da bi nam ta kampanja pomagala prenoviti parkirišče. Pa so se vmes pokazale še druge potrebne stvari, ne sicer tako velike pa vendar bi bilo dobro, da bi se jih lotili: deli zvonika so že čisto prerjaveli; za dvorano imamo na drogu, ki se pošteno nagiba transformator za elektriko - preden se lotimo asfalta bi bilo dobro žice spraviti v zemljo.

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

BARAGA DAYS 2020



We are bringing the Baraga Days 2020 Event to you regardless of where you are!

Baraga Days 2020 will be held September 19th and 20th. Due to the COVID-19 pandemic, we **cannot** have our in-person event as

planned but we can host an incredible event virtually! For further details and a full schedule of events please visit

www.bishopbaraga.org/baraga-days/ or contact the Bishop Baraga Association at 906-227-9117.

We are asking those who were planning on traveling for this event, to consider donating to the Bishop Baraga Association instead!

DRUŠTVO SV. JOŽEFA - BALINANJE

Društvo sv. Jožefa prireja tradicionalno balinanje **v soboto, 19. septembra 2020**, s pričetkom ob **10. uri dopoldne**. Letos se društvo zavzema, da bo ta dan veselo druženje, predvsem pa bo poskrbljeno za varnost nasto-

pajočih igralcev in gledalcev. Tekmovalo bo največ 8 ekip, vsaka ekipa s štirimi igralci.

Pogostitev bo potekala zunaj na prostem in sicer poenostavljeno z kranjsko klobaso, zemljo in pijačo. Cena na igralca je \$10.- v kar je vključena tudi pogostitev, za ostale pa je cena pogostitve \$5.-

Rezervacije za ekipe in za pogostitev **najkasneje do 17. septembra**, sprejemata Frank Novak na številki 905-561-1944 ali Peter Novak na številki 905-928-9984.

Društvo bo poskrbelo za protokol zaščite proti virusu (maske, rokavice, razkužitev itd...)

Odbor društva sv. Jožefa Vas vljudno vabi.

St Joseph's Society will be hosting their **Annual Bocce Tournament** on **Saturday September 19th, 10:00 a.m.**

This year, the tournament will have a simple and safe approach to ensure everyone will have a good time.

A maximum of 8 teams of 4 will be allowed, to be followed by an outdoor lunch. The lunch will include



a "kranjska klobasa" on a bun and a choice of beverage. Bocce players cost is \$10 with lunch included. Anyone wishing to join for lunch only is \$5. To reserve a team or lunch only, please contact Frank Novak 905-561-1944 or Peter Novak 905-928-9984. **Please reserve team or lunch only by Thursday September 17.**

St Joseph will be supplying masks, gloves and hand sanitizer for everyone's use.

BIRMA - CONFIRMATION

V četrtek smo dobili novi datum za SVE-TO BIRMO, ki je zaradi epidemije koronavirusa odpadla - morala bi biti 29. marca letos.

Novi datum za birmo je sobota, 17. oktober 2020 ob 10:30 a.m.

Birmovalec bo naš škof

Douglas Crosby.

Morda ste že kaj slišali, da od letošnjega oktobra do drugega leta, do konca junija birmo ne bodo med sveto mašo ampak kot samostojen obred - brez svete maše, samo z liturgijo božje besede. Tudi potek same birmo bo prilagojen novim razmeram. Starše birmancev, ki so bili na listi za birmo v marcu smo že obvestili o novem datumu.

Če je pa še kdo od otrok, ki je sedaj v 6. razredu in bi rad šel k birmi pri nas, prosim

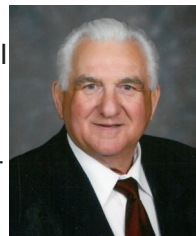


pokličite, da jih bomo dodali na seznam za birmo letos v oktobru.

Glede datuma **PRVEGA SVETEGA OBHA-JILA - FIRST COMMUNION** - bomo počakali, da se začne šolsko leto in se bomo potem dogovorili za primerno nedeljo.

POKOJNI

V petek, 4. septembra 2020 je v 87 letu starosti odšel k Bogu po večno plačilo naš faran **Viktor Glavač**. Od pokojnega ste se lahko poslovili v četrtek, 10. septembra popoldne ali zvečer, ob 3:30 popoldne pa smo se zbrali k molitvi rožnega venca. Pogrebno sveto mašo smo za pokoj njegove duše darovali v petek, 11. septembra ob 11. uri dopoldne. Po maši so ge odpeljali na upepeljene, zato bo pogreb pokojnega na Our Lady of the Angels pokopališču ob poznejšem času v krogu družine in prijateljev.



Iskreno sožalje ženi Olgi in tudi vsem otrokom in njihovim družinam. Pokojnemu Viktorju pa večni mir in pokoj.

V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

Hozjan	Ana	September 14, 1995
Grebenc	Janez	September 17, 1982
Guthro	Clara	September 17, 1991
Stegne	Bogomir	September 17, 2002
Prebil	Annie	September 18, 1999



SVETE MAŠE - MASS TIMES: Monday: 8:00 A.M., Tuesday to Friday: 7:00 P.M., Saturday: 5:30 P.M. (Slovenian); Sunday: 9:30 A.M. (Slovenian), 11:00 A.M. (English); From Long weekend in July to the Long weekend of the September Sunday Mass is only at 10:00 A.M. (Slovenian-English) - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** For an appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 - 7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest - please call for an appointment. Tel: 905-561-5971.

DON BOSCO

od 13. 9. 2020
do 20. 9. 2020

SVETE MAŠE - MASSES

24. NEDELJA MED LETOM <i>Janez Zlatousti, šk-uč.</i> 13. SEPTEMBER 24TH SUNDAY IN OT	Za žive in rajne župljane † Kristina Bakarič †† Franc in Terezija Cerjak † Franček Cerjak † Jože Zelko †† Pokojni Malevič-Oberman Za zdravje †† Pokojni člani slovenske skupnosti	10:00 A.M. ----- Sestra Irena Hči Jožica Vegelj Sestra Jožica in Stanko Vegelj Bernarda Milosavljevič Družina Malevič Družina Gašpar 4:00 P.M. St. John the Divine - LONDON
PONEDELJEK - MONDAY 14. SEPTEMBER <i>Povišanje sv. Križa</i>	† Franc Saje † Lojze Gačnik † Maks Pavlič † Maks Pavlič	7:00 P.M. Žena z družino Žena z družino Marija Tompa Joana Kutleša
TOREK - TUESDAY 15. SEPTEMBER <i>Žalostna Mati Božja</i>	† Frank Verdinšek † Gizella Ray † Viktor Glavač † Franc Marič	7:00 P.M. Magda Udovč Ivan in Rozina Doma Regina in John Bell Josip in Marica Ivanac
SREDA - WEDNESDAY 16. SEPTEMBER <i>Kornelij in Ciprijan, muč.</i>	† Joe Prša † Viktor Glavač † Matija Bohnec, 8. dan po pogrebu † Eileen Mac Kenzie	7:00 P.M. Magda Udovč Gizela Hauzar Sestra Vera Gonza N.N.
ČETRTEK - THURSDAY 17. SEPTEMBER <i>Robert Bellarmino, škof</i>	† Ivan Sarjaš † Viktor Glavač † Viktor Glavač † Jerry Ponikvar	7:00 P.M. Terezija Donko Martin in Pauline Tonaj in druž. Tončka in Franc Smodiš Društvo sv. Jožefa (7)
PETEK - FRIDAY 18. SEPTEMBER <i>Irena, mučenka</i>	† Joe Prša † Štefan Gonza Na čast presvete krvi Jezusove † Viktor Glavač	7:00 P.M. Kathy Simončič Kathy Simončič Ana Tadić Jože in Marija Magdič z druž.
SOBOTA - SATURDAY 19. SEPTEMBER <i>Januarij, škof, mučenec</i> <i>Teodor Angleški, škof</i>	† Karel Volf †† Marija in Nik Skalij † Stane Napast † Štefan Prša (Marmora), obl. † Martin Simončič †† Gizella in Štefan Ray † Gizella Ray † Frank Verdinšek	5:30 P.M. Žena Marija Jožica Vlašič z družino Družina Pinter Marija Hočevnar Toni Ferko Vera Lackovič z družino Ignac Dorenčec Ignac Dorenčec
25. NEDELJA MED LETOM <i>Andrej Kim, korejski muč.</i> 20. SEPTEMBER 25TH SUNDAY IN OT	Za žive in rajne župljane † Drago Ferko, obl. † Dominik Zorčič, obl. † Ivan Kirec Za zdravje †† Pokojni iz družine Sraka † Danica Ančimer † Viktor Glavač	10:00 A.M. ----- Žena Jožica in Ivan Vegelj Družina Raduha Družina Gašpar Amalija Štadler z družino Sestrična Magda Udovč Rajko Kovač